

Bruksanvisning

AMAZONE

Packare

T-Pack U 1450-880



33c905-1

MG5356
BAH0080-3 03.21
Printed in Germany

SmartLearning



**Läs och beakta denna
instruktionsbok före första
idrifttagning!
Förvara den för framtida bruk!**

SV



DET FÅR INTE

verka obekvämt eller överflödigt att läsa och göra sig införstådd med denna instruktionsbok; ty det räcker inte att från andra höra berättas att maskinen är så bra, att det bara är att köpa maskinen så går allt av sig själv. Om maskinen används felaktigt, kan inte bara föraren utan även omgivningen och maskinen skadas. För att garantera ett gott resultat måste man därför göra sig väl införstådd med maskinens samtliga funktioner, underrätta sig om hur den ska användas och manövreras i fält, transporteras och underhållas. Ty först då kommer man att bli tillfreds med både maskinen och sig själv. Detta är syftet med denna instruktionsbok.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.

Identifikationsdata

Tillverkare:	AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Maskin-ID-nr:	
Typ:	T-Pack U 1450-880
Tillåtet systemtryck:	210 bar
Tillverkningsår:	
Fabrik:	
Tjänstevikt kg:	
Tillåten totalvikt kg:	
Maximal tillsatsvikt kg:	

Tillverkarens adress

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0
Fax: + 49 (0) 5405 501-234
E-post: amazone@amazone.de

Reservdelsbeställning

Reservdelslistor finns att tillgå på reservdelsportalen under www.amazone.de.
Beställningar görs hos respektive återförsäljare för AMAZONE

Instruktionsboken

Dokumentnummer:	MG5356
Framställningsdatum:	03.21

© Copyright AMAZONEN-WERKE H.DREYER SE & Co.KG, 2016
Alla rättigheter förbehålls.
Eftertryckning, även utdrag, är endast tillåtet efter godkännande från AMAZONEN-WERKE H.DREYER SE & Co.KG.

Förord

Förord

Kära kund,

Du har beslutat dig för en av kvalitetsprodukterna i AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG omfattande produktprogram. Vi tackar för ditt visade förtroende.

Kontrollera vid leverans av maskinen om den har utsatts för transportskador eller om delar saknas! Kontrollera att all specialutrustning som har beställts är med vid leveransen genom att kontrollera med följersedeln. Anspråk angående skadestånd för felaktig leverans måste lämnas in omedelbart!

Läs och beakta instruktionsboken, särskilt säkerhetsanvisningarna, innan maskinen används första gången. När du har läst igenom instruktionsboken noga kan du använda din nya maskins fördelar fullt ut.

Se till att alla som ska arbeta med maskinen läser denna instruktionsbok innan de använder maskinen första gången.

Om du har några frågor eller problem, kontrollera i instruktionsboken eller kontakta oss.

Se till att underhåll utförs enligt fastställda intervall och att skadade eller slitna delar byts i rätt tid. Därmed förlängs maskinens förväntade livslängd.

Förslag till förbättringar

Kära läsare,

våra instruktionsböcker genomgår regelbundet uppdateringar. Skicka in dina förbättringsförslag så hjälper du oss att göra instruktionsboken ännu mer användarvänlig. Faxe gärna dina förslag.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel: + 49 (0) 5405 50 1-0

Fax: + 49 (0) 5405 501-234

E-post: amazone@amazone.de

1	Användaranvisningar	7
1.1	Syftet med instruktionsboken	7
1.2	Riktningsuppgifter i instruktionsboken	7
1.3	Återgivna illustrationer	7
2	Allmänna säkerhetsanvisningar	8
2.1	Skyldigheter och ansvar	8
2.2	Beskrivning av säkerhetssymboler	10
2.3	Organisatoriska åtgärder	11
2.4	Säkerhets- och skyddsanordningar	11
2.5	Informella säkerhetsåtgärder	11
2.6	Utbildning av personer	12
2.7	Säkerhetsåtgärder vid normal användning	13
2.8	Faror på grund av restenergi	13
2.9	Underhåll och reparation, felavhjälpning	13
2.10	Konstruktionsförändringar	13
2.10.1	Reserv- och sliddelar samt hjälpmedel	14
2.11	Rengöring och avfallshantering	14
2.12	Maskinskötarens arbetsplats	14
2.13	Varningsdekalers samt övriga dekalers på maskinen	15
2.13.1	Placering av varningsdekalers samt övriga dekalers på maskinen	19
2.14	Fara om inte säkerhetsanvisningarna beaktas	21
2.15	Säkerhetsmedvetet arbete	21
2.16	Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren	22
2.16.1	Allmänna säkerhets- och arbetarskyddsföreskrifter	22
2.16.2	Monterade arbetsredskap	25
2.16.3	Rengöring, underhåll och service	26
3	Av- och pålastning	27
4	Produktbeskrivning	28
4.1	Komponentöversikt	28
4.2	Avsedd användning	30
4.3	Riskområde och farliga platser	31
4.4	Märkplåt och CE-märkning	32
4.5	Tekniska data	32
4.6	Nödvändig traktorutrustning	33
4.7	Uppgift om buller	33
5	Konstruktion och funktion	34
5.1	Monteringsram	35
5.2	Stödanordning	35
5.3	Gängad förpackning	36
5.4	Monteringskategorier	36
5.5	Extravikter (tillval)	37
5.6	Frontmontering (tillval)	37
5.7	Belysning (tillval)	37
6	Idrifttagning	38
6.1	Kontrollera traktorns lämplighet	39
6.1.1	Beräkna det faktiska värdet för traktorns totalvikt, traktoraxellast och däckens bärförmåga samt nödvändiga minsta ballastering	39
6.1.1.1	Nödvändiga uppgifter för beräkningen [kombination med såmaskin]	40
6.1.1.2	Beräkna minsta frontballastering $G_{V \min}$ för att säkerställa traktorns styrförmåga	41
6.1.1.3	Beräkna traktorns faktiska framaxellast $T_{V \text{ lat}}$	41

6.1.1.4	Beräkna faktisk totalvikt för kombinationen traktor och maskin	41
6.1.1.5	Beräkna traktorns faktiska bakaxellast $T_{H\text{ tat}}$	41
6.1.1.6	Traktordäckens bärförmåga	41
6.1.1.7	Nödvändiga uppgifter för beräkningen [solodrift]	42
6.1.1.8	Beräkna minsta frontballastering $G_{V\text{ min}}$ för att säkerställa traktorns styrförmåga	43
6.1.1.9	Beräkna traktorns faktiska framaxellast $T_{V\text{ tat}}$	43
6.1.1.10	Beräkna faktisk totalvikt för kombinationen traktor och maskin	43
6.1.1.11	Beräkna traktorns faktiska bakaxellast $T_{H\text{ tat}}$	43
6.1.1.12	Traktordäckens bärförmåga	43
6.1.1.13	Tabell.....	44
6.2	Säkra traktor/maskin mot oavsiktlig start och oavsiktlig rullning	45
7	Till- och fränkoppling av maskinen	46
7.1	Hydraulslangar	47
7.1.1	Koppla till hydraulslangarna	48
7.1.2	Koppla från hydraulslangarna	48
7.2	Koppla till maskinen	49
7.2.1	Koppla packare till traktor.....	50
7.2.2	Koppla såmaskin till packare.....	52
7.3	Koppla från maskinen	52
8	Användning av maskinen	54
8.1	Användning	54
8.2	Transportkörning	55
9	Rengöring, underhåll och service.....	56
9.1	Rengöring	57
9.2	Underhållsschema – översikt	58
9.3	Hydraulsystem.....	59
9.3.1	Märkning av hydraulslangar	60
9.3.2	Inspektionskriterier för hydraulslangar	60
9.3.3	Montering och demontering av hydraulslangar	61
9.4	Kontrollera däcktrycket i chassiets däck	62
9.5	Okulärbesiktning av dragarmsbultar	62
9.6	Skruvarnas åtdragningsmomente	63
10	Anteckningar	65

1 Användaranvisningar

Kapitlet Användaranvisningar ger information om hur instruktionsboken ska användas.

1.1 Syftet med instruktionsboken

Denna instruktionsbok

- beskriver manövrering och underhåll av maskinen.
- ger viktiga anvisningar om hur maskinen används på ett säkert och effektivt sätt.
- är en del av maskinen och ska alltid medföras i maskinen eller i fordonet.
- ska förvaras för framtida bruk.

1.2 Riktningssuppgifter i instruktionsboken

Alla riktningar i denna instruktionsbok anges alltid sett i körriktningen.

1.3 Återgivna illustrationer

Anvisningar och reaktion

De uppgifter som maskinskötaren ska utföra framställs som numrerade handlingsanvisningar. Följ anvisningarnas angivna ordningsföljd. Reaktionen på de respektive handlingsanvisningarna är markerade med en pil. Exempel:

1. Handlingsanvisning 1
→ Resultat av åtgärd 1
2. Handlingsanvisning 2

Uppräkningar

Uppräkningar utan tvingande ordningsföljd framställs som en punktlista med nummer. Exempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

Positionssiffror i bilder

Siffror inom parentes hänvisar till motsvarande siffror i bilder.

Exempel (6) → Position 6

2 Allmänna säkerhetsanvisningar

Detta kapitel innehåller viktiga anvisningar för säkert arbete med maskinen.

2.1 Skyldigheter och ansvar

Beakta anvisningarna i instruktionsboken

God kännedom om säkerhetsanvisningar och säkerhetsföreskrifter är en grundläggande förutsättning för säkert och felfritt arbete med maskinen.

Ägarens ansvar

Ägaren åtar sig att endast låta personer arbeta med maskinen som

- är väl förtrogna med de grundläggande föreskrifterna om arbetssäkerhet och arbetarskydd.
- har genomgått utbildning om arbete med/på maskinen.
- har läst och förstått denna instruktionsbok.

Ägaren åtar sig

- att hålla alla varningsdekaler på maskinen i läsligt skick.
- att byta ut skadade varningsdekaler.

Maskinskötarens ansvar

Alla personer som har till uppgift att arbeta med/vid maskinen, är ålagda att före arbetets början

- beakta de grundläggande föreskrifterna om arbetssäkerhet och arbetarskydd,
- läsa och beakta kapitlet "Allmänna säkerhetsanvisningar" i denna instruktionsbok.
- läsa kapitlet "Varningsdekaler samt övriga dekaler på maskinen" (sidan 15) i denna instruktionsbok och följa säkerhetsanvisningarna på varningsdekalerna vid arbete med maskinen.
- göra sig väl förtrogen med maskinen.
- läsa kapitlen i denna instruktionsbok som är viktiga för de arbetsuppgifter som ska utföras.

Om maskinskötaren fastställer att en anordning inte är säkerhetstekniskt felfri, måste detta fel ovillkorligen åtgärdas. Om detta inte tillhör maskinskötarens arbetsuppgifter eller om han/hon inte har de kunskaper som krävs, måste felet anmälas till överordnad (ägaren).

Faror vid arbete med maskinen

Maskinen är tillverkad enligt senaste tekniska standard och erkända säkerhetstekniska regler. Likväl kan det uppstå faror och skador vid arbete med maskinen

- för maskinskötarens eller tredje parts liv och lem,
- för själva maskinen,
- för andra sakvärden.

Använd endast maskinen

- för avsett ändamål.
- i säkerhetstekniskt felfritt tillstånd.

Åtgärda omgående fel, som kan påverka säkerheten.

Garanti och ansvar

Grundläggande gäller våra "Allmänna försäljnings- och leveransvillkor". De gäller från det att avtal har slutits. Garanti och produktansvar bortfaller vid personskador och materiella skador, om de kan härledas till en eller flera av följande orsaker:

- icke avsedd användning av maskinen.
- felaktig montering, idrifttagning, manövrering och underhåll av maskinen.
- maskinen drivs med defekta säkerhetsanordningar eller felaktigt uppsatta eller icke läsliga säkerhets- och skyddsföreskrifter.
- anvisningarna i instruktionsboken angående idrifttagning, manövrering och underhåll har inte beaktats.
- egenmäktiga konstruktionsförändringar av maskinen.
- bristfällig övervakning av maskindelar, som utsätts för slitage.
- felaktigt utförda reparationer.
- katastroffall orsakad av yttre påverkan av främmande föremål eller kraftigt våld.

2.2 Beskrivning av säkerhetssymboler

Säkerhetsanvisningar kännetecknas av den trekantiga säkerhetssymbolen och tillhörande signalord. Signalorden (FARA, VARNING, VAR FÖRSIKTIG) beskriver allvaret med den hotande faran och har följande betydelse:



FARA

kännetecknar en omedelbar fara med hög risk, som kan leda till dödsfall eller mycket allvarlig personskada (förlust av kroppsdel eller långtidsskador), om den inte undviks.

Beaktas inte dessa anvisningar finns omedelbar risk för dödsolycka eller allvarligare personskada.



VARNING

kännetecknar en möjlig fara med medelhög risk, som kan leda till dödsolycka eller allvarlig personskada om den inte undviks.

Beaktas inte dessa anvisningar finns det eventuellt risk för dödsolycka eller allvarligare personskada.



VAR FÖRSIKTIG

kännetecknar en fara med låg risk, som kan leda till lättare eller medelsvåra personskador eller materiella skador om den inte undviks.



VIKTIGT

kännetecknar ett åliggande för ett särskilt förhållande eller en funktion för korrekt arbete med maskinen.

Om inte dessa anvisningar följs kan det leda till störningar på maskinen eller i dess omgivning.



ANVISNING

markerar användningstips och särskilt användbar information.

Dessa anvisningar hjälper dig att utnyttja maskinens alla funktioner.

2.3 Organisatoriska åtgärder

Ägaren är skyldig att följa tillverkarens anvisningar och tillhandahålla nödvändig personlig skyddsutrustning för det aktuella växtskyddsmedlet, t.ex.:

- skyddsglasögon
- säkerhetsskor
- skyddskläder
- hudskyddsmedel, etc.



Handboken

- ska alltid förvaras på maskinens arbetsplats!
- måste alltid vara fritt tillgänglig för maskinskötare och underhållspersonal.

Kontrollera regelbundet alla befintliga säkerhetsanordningar!

2.4 Säkerhets- och skyddsanordningar

Före varje idrifttagning av maskinen måste alla säkerhets- och skyddsanordningar sättas upp på korrekt sätt och vara funktionsdugliga. Kontrollera regelbundet alla säkerhets- och skyddsanordningar.

Defekta säkerhetsanordningar

Defekta eller demonterade säkerhets- och skyddsanordningar kan leda till farliga situationer.

2.5 Informella säkerhetsåtgärder

Beakta utöver alla säkerhetsanvisningar i denna instruktionsbok även de allmängiltiga, nationella bestämmelser om arbetarskydd och miljöskydd.

Beakta de lagstadgade trafikreglerna vid färd på allmän väg.

2.6 Utbildning av personer

Endast utbildade och undervisade personer får arbeta med/på maskinen. Ansvaret hos de personer som använder och underhåller maskinen ska vara tydligt fastställda.

En person som är under utbildning får endast arbeta med/vid maskinen under uppsikt av en erfaren person.

Funktion \ Personer	För uppgiften specialutbildad person ¹⁾	Utbildad operatör ²⁾	Personer med fackspecifik utbildning (fackverkstad *) ³⁾
Lastning/transport	X	X	X
Idrifttagning	--	X	--
Installation, utrustning	--	--	X
Företag	--	X	--
Underhåll	--	--	X
Felsökning och felavhjälpning	X	--	X
Avfallshantering	X	--	--

Teckenförklaring:

X..tillåtet

--..ej tillåtet

- 1) En person, som kan åta sig en specifik uppgift och får utföra dessa för ett likvärdigt kvalificerat företag.
- 2) Med undervisande person avses den som har undervisats och har nödvändig utbildning för att klara uppgiften och möjliga faror vid felaktiga förhållanden samt har informerats om nödvändiga skyddsanordningar och skyddsåtgärder.
- 3) Med fackman avses personer med specifik utbildning. De kan genom sin fackmässiga utbildning, kunskap om tillämpliga bestämmelser gällande arbetet som ska utföras och känna igen möjliga faror.

Anmärkning:

En person kan även införskaffa sig kompetens likvärdig med en fackmässig utbildning genom flerårig erfarenhet inom det aktuella arbetsområdet.



Endast en fackverkstad får utföra arbeten som underhåll och reparation av maskinen, när dessa arbeten har markerats med tillägget "Verkstadsarbete". Personalen på en fackverkstad förfogar över nödvändiga kunskaper samt lämpliga hjälpmedel (verktyg, lyft- och stödutrustning) för att utföra underhålls- och reparationsarbete på maskinen på ett korrekt och säkert sätt.

2.7 Säkerhetsåtgärder vid normal användning

Maskinen får endast användas när alla säkerhets- och skyddsanordningar är fullt funktionsdugliga.

Kontrollera maskinen minst en gång dagligen för synliga skador samt kontrollera att säkerhets- och skyddsanordningarna är funktionsdugliga.

2.8 Faror på grund av restenergi

Observera att det kan förekomma rester av mekanisk, hydraulisk, pneumatisk och elektrisk energi på maskinen.

Fastställ lämpliga åtgärder vid instruktion till manövreringspersonal. Detaljerade anvisningar ges ännu en gång i respektive kapitel i denna instruktionsbok.

2.9 Underhåll och reparation, felavhjälpning

Genomför inställnings-, underhålls- och inspektionsarbeten enligt föreskrivna intervall.

Säkra alla driftmedier som tryckluft och hydraulik mot oavsiktlig start.

Fäst och säkra de större komponenterna vid byte med hjälp av lyftanordningar.

Kontrollera att lossade skruvförbindningar sitter fast ordentligt. Kontrollera att säkerhetsanordningarna fungerar korrekt efter avslutat underhållsarbete.

2.10 Konstruktionsförändringar

Utan godkännande från AMAZONEN-WERKE får inga förändringar eller till- eller ombyggnad utföras på maskinen. Detta gäller även svetsning av bärande delar.

Alla till- eller ombyggnadsåtgärder kräver skriftligt godkännande från AMAZONEN-WERKE. Använd endast de av AMAZONEN-WERKE godkända ombyggnads- och tillbehörsdelar så att drifttillståndet enligt nationella och internationella föreskrifter inte upphör att gälla.

Fordon med ett drifttillstånd som utfärdats av myndigheterna eller anordningar och utrustning som är anslutna till ett fordon eller tillstånd för körning på allmän väg måste befinna vara beskaffat på det sätt som anges på tillståndet eller godkännandet.



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisker på grund av brott på bärande delar.

Av princip är det förbjudet att

- borra i ram eller chassi.
- borra upp befintliga hål på ramen respektive chassiet.
- svetsa bärande delar.

2.10.1 Reserv- och slitdelar samt hjälpmedel

Byt omgående maskindelar som inte befinner sig i felfritt tillstånd.

Använd endast reserv- och slitdelar i original från AMAZONE eller delar som godkänts av AMAZONEN-WERKE, så att inte drifttillståndet enligt nationella och internationella föreskrifter upphör att gälla. Vid användning av reserv- och slitagedelar hos tredje part kan inte garanteras att de är konstruerade och tillverkade på ett säkert och korrekt sätt.

AMAZONEN-WERKE åtar sig inget ansvar för skador som orsakats av användning av ej godkända reserv- och slitagedelar eller hjälpmedel.

2.11 Rengöring och avfallshantering

Använda ämnen och material ska handhas och avfallshandteras på korrekt sätt, särskilt

- vid arbete på smörjsystem och -anordningar och
- vid rengöring med lösningsmedel.

2.12 Maskinskötarens arbetsplats

Manövrering av maskinen får uteslutande utföras av en person som sitter i traktorns förarsäte.

2.13 Varningsdekaler samt övriga dekaler på maskinen



Se alltid till att alla varningsdekaler på maskinen är rena och i läsligt skick! Byt ut ej läsbara varningsdekaler. Beställ varningsdekaler från återförsäljaren med hjälp av beställningsnummer (t.ex. MD 075).

Varningsdekaler – utförande

Varningsdekaler markerar farliga ställen på maskinen och varnar för restrisker. På dessa ställen föreligger permanenta eller oväntat uppträdande risker.

En varningsdekal består av två fält:



Fält 1

påvisar bildligt typen av fara omgiven av en trekantig säkerhetssymbol.

Fält 2

påvisar bildligt hur faran undviks.

Varningsdekaler – förklaring

Under **Beställningsnummer och förklaring** ges en beskrivning av bredvidstående varningsdekal. Varningsdekalen beskrivs alltid i samma ordningsföljd:

1. Beskrivning av faran.

Till exempel: Risk för skär- eller klämskador!

2. Följderna om inte anvisningarna för att undvika faran följs.

Till exempel: Orsakar svåra skador på finger eller hand.

3. Anvisningar för att undvika faran.

Till exempel: Rör endast vid maskindelar när den befinner sig i fullständigt stillestånd.

Beställningsnummer och förklaring

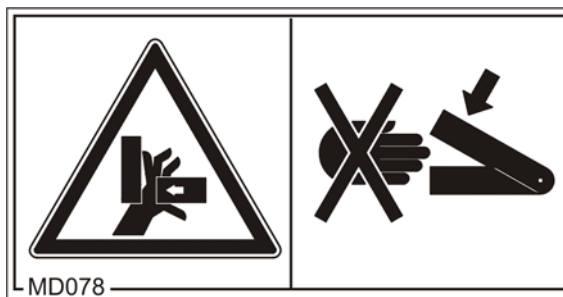
Varningsdekal

MD 078

Risk för klämskador finns om fingrar och händer kommer åt rörliga maskindelar!

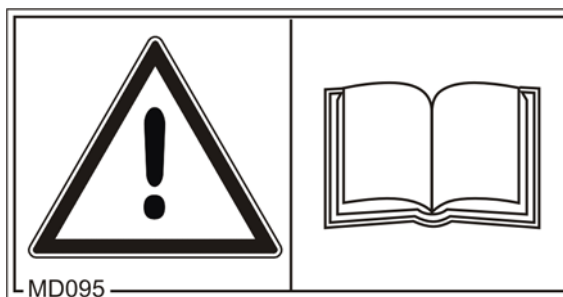
Vid olycksfall kan mycket svåra skador med förlust av kroppsdelar inträffa.

Grip aldrig in i riskområdet så länge traktormotorn är igång och kraftöverföringsaxeln/hydraulsystemet/elsystemet är aktivt.



MD095

Läs och beakta instruktionsboken och säkerhetsanvisningarna innan maskinen tas i drift!

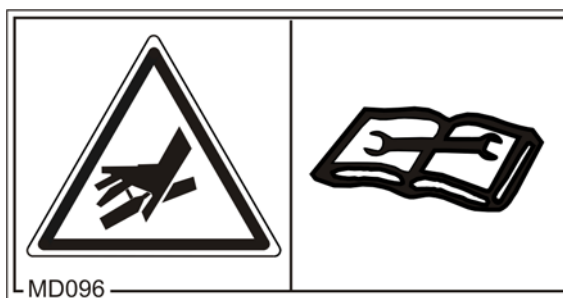


MD096

Fara som orsakas av att hydraulolja under högt tryck läcker ut från otäta hydraulslangar.

Denna fara kan orsaka allvarliga personskador, eventuellt med dödlig utgång, när hydraulolja som står under högt tryck tränger genom huden och in i kroppen.

- Försök aldrig täta otäta hydraulslangar med handen eller fingrarna.
- Läs och beakta anvisningarna i instruktionsboken innan du genomför underhålls- och reparationsarbeten på hydraulslangarna.
- Uppsök omedelbart läkare vid skador som orsakats av hydraulolja.

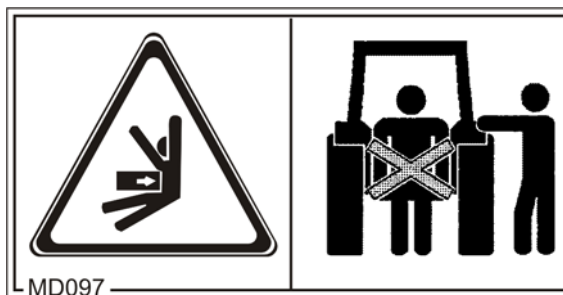


MD097

Kläm- och stötrisk mellan traktorn och maskinen vid till- och fränkoppling av maskinen!

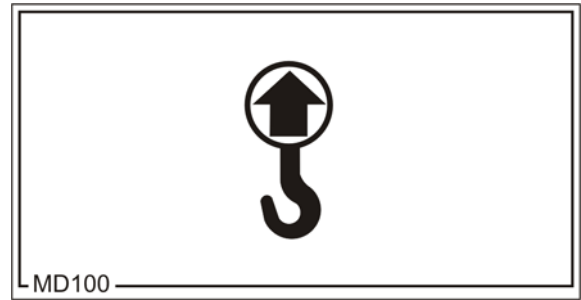
Denna fara kan medföra mycket allvarliga skador, eventuellt med dödlig utgång.

- Trepunktshydrauliken på traktorn får inte aktiveras om personer befinner sig mellan traktorn och maskinen.
- Reglagen till traktorns trepunktshydraulik
 - o får endast manövreras från avsedd arbetsplats vid traktorn.
 - o får aldrig manövreras när du befinner dig i riskområdet mellan traktor och maskin.



MD 100

Piktogrammet markerar de punkter där lyftanordningar kan fästas för transport av maskinen.



MD102

Farliga situationer för operatören till följd av oavsiktlig igångsättning och förflyttning av maskinen under pågående arbete på maskinen, exempelvis vid montering, inställning, felavhjälpning, rengöring, underhåll eller reparation.

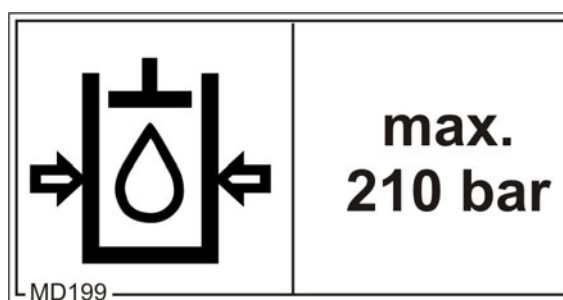
Dessa möjliga faror kan orsaka allvarliga skador på hela kroppen eller dödsfall.

- Säkra traktorn och maskinen mot oavsiktlig start och rullning före ingrepp på maskinen.
- Läs och beakta beroende på ingrepp anvisningarna i motsvarande kapitel i den här instruktionsboken.



MD199

Maximalt driftstryck för hydraulsystemet uppgår till 210 bar.



2.13.1 Placering av varningsdekaler samt övriga dekaler på maskinen

Följande illustrationer visar varningsdekalerens placering på maskinen.

T-Pack U 1450-880 (montering baktill)



Bild 1



Bild 2

T-Pack U 1450-880 (montering framtill)



Bild 3

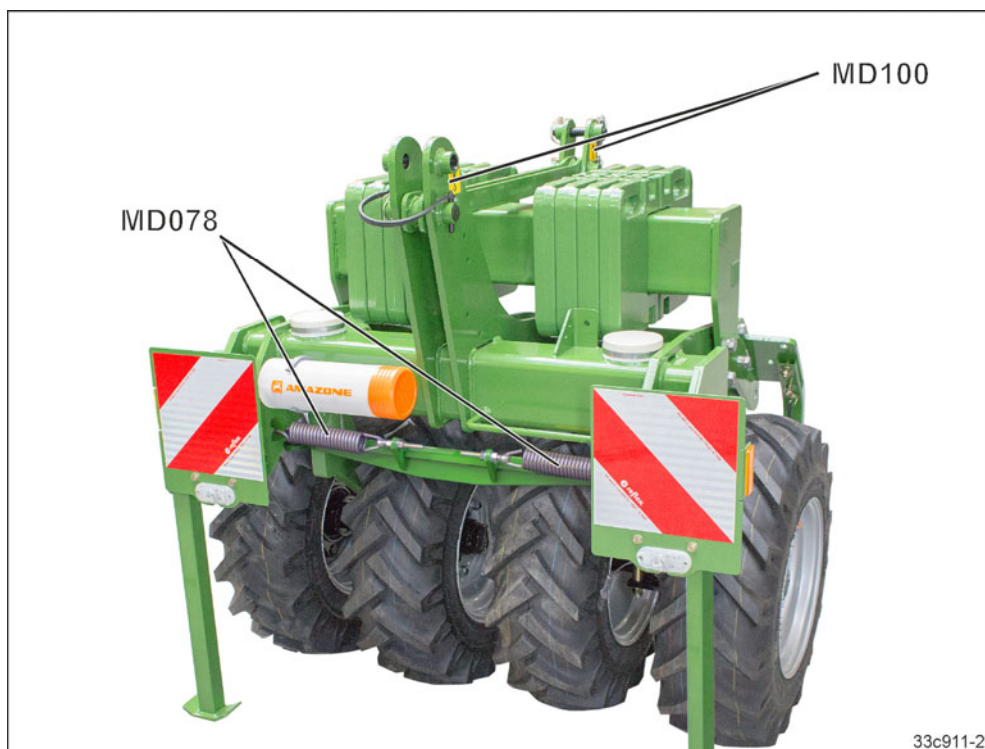


Bild 4

2.14 Fara om inte säkerhetsanvisningarna beaktas

Om inte säkerhetsanvisningarna beaktas

- kan detta ha följder såväl i form av fara för personer och även för miljö och maskin.
- kan det leda till att alla skadeanspråk bortfaller.

I enskilda fall är följande risker exempel på faror som kan inträffa om säkerhetsanvisningarna inte beaktas:

- fara för personer genom ej avsäkrat arbetsområde
- viktiga funktioner på maskinen fungerar inte
- föreskrivna metoder för underhåll och reparationer fungerar inte
- fara för personer genom mekanisk och kemisk inverkan
- miljöfara på grund av läckage av hydraulolja

2.15 Säkerhetsmedvetet arbete

Utöver säkerhetsanvisningarna i denna instruktionsbok ska nationella, allmänna arbetarskyddsföreskrifter ovillkorligen följas.

Följ de på varningsdekalerna framförda anvisningarna för att undvika faror.

Följ de lagstadgade trafikreglerna vid färd på allmän väg.

2.16 Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren



VARNING

Kontrollera att maskinen och traktorn är trafik- och driftsäker före varje användning!

2.16.1 Allmänna säkerhets- och arbetarskyddsföreskrifter

- Beakta utöver dessa anvisningar även de allmänna gällande nationella säkerhets- och arbetarskyddsföreskrifterna!
- De på maskinen uppsatta varningsdekalerna och övriga dekalerna ger viktiga anvisningar för riskfri drift av maskinen. Genom att beakta dessa anvisningar ökar du din säkerhet!
- Kontrollera före start och före idrifttagning maskinens närområde (barn)! Kontrollera att sikten är tillräcklig!
- Det är förbjudet för personer att åka på maskinen samt att transportera saker på maskinen!
- Anpassa din körning så att du alltid behärskar traktor med påbyggd eller påkopplad maskin på ett säkert sätt.
Ta härvid hänsyn till personlig skicklighet, väglag, trafik, sikt och väderlek, traktorns köregenskaper samt påverkan av påbyggd eller påhängd maskin.

Till- och frånkoppling av maskinen

- Maskinen får endast kopplas och transporteras om traktorn uppfyller de tekniska förutsättningarna!
- När maskinen kopplas på vid traktorns trepunktshydraulik måste ovillkorligen traktorns och maskinens kopplingskategori överensstämma!
- Vid tillkoppling av maskiner vid traktorns front och/eller baktill på traktorn får följande inte överskridas
 - o traktorns max tillåtna totalvikt
 - o traktorns max tillåtet axeltryck
 - o tillåten bärighet för traktorns däck
- Säkra alltid traktorn och maskinen mot oavsiktlig rullning innan den kopplas till eller från traktorn!
- Det är förbjudet för personer att uppehålla sig mellan maskinen som ska kopplas på och traktorn medan traktorn kör mot maskinen!
Anvisande medhjälpare får endast befinna sig på säkert avstånd från maskinen. Först då traktorn står stilla får medhjälparen gå in mellan traktorn och maskinen.

- Säkra manöverspaken för traktorns hydraulik i det läge där oavsiktlig upplyftning eller sänkning är utesluten innan maskinen ansluts till eller kopplas från traktorns trepunktshydraulik!
- Placera domkraft eller stödanordningar på avsedd plats före till- eller frånkoppling av maskinen!
- Vid manövrering av stödanordningarna föreligger skaderisk på grund av kläm- och skärskador!
- Iakttag extra försiktighet vid till- och frånkoppling av maskinen till traktorn! Mellan traktorn och maskinen föreligger risk för kläm- och skärskador kring kopplingsanordningen!
- Det är förbjudet för personer att uppehålla sig mellan traktor och maskin vid manövrering av trepunktshydrauliken!
- Koppla maskinen enligt föreskrifterna till de föreskrivna anordningarna!
- Utlösningssvajer för snabbkopplingar måste hänga löst och får inte självutlösas vid om de är djupt liggande!
- Ställ alltid den frånkopplade maskinen på stabil plats!

Användning av maskinen

- Bekanta dig väl före arbetets början med alla anordningar och manövreringselement för maskinen samt deras funktioner. Under arbetet är det för sent!
- Bär tätt åtsittande kläder! Lös klädsel ökar risken för att fastna eller indragning i drivaxlarna!
- Ta endast maskinen i drift när alla skyddsanordningar är på plats och befinner sig i skyddsläge!
- Beakta maximal tilläggsikt för monterad/tillkopplad maskin och traktorns maximala godkända axel- och stödlast! Kör eventuellt med endast delvis fyllda förrådsbehållare.
- Det är förbjudet för personer att uppehålla sig i maskinens arbetsområde!
- Det är förbjudet att uppehålla sig i maskinens sväng- och rörelseområde!
- Vid alla hydrauliskt manövrerade maskindelar föreligger risk för kläm- och skärskador!
- Hydrauliskt drivna maskindelar får endast manövreras av personer som håller sig på tillräckligt säkerhetsavstånd från maskinen!
- Säkra traktorn mot oavsiktlig start och rullning innan du lämnar traktorn.
För detta
 - ska maskinen ställas ner på marken.
 - parkeringsbromsarna dras åt.
 - traktorns motor ställas av.
 - ta ur tändningsnyckeln.

Transport av maskinen

- Beakta gällande nationella trafikföreskrifter vid körning på allmän väg!
- Kontrollera före transport,
 - o att matarledningarna är korrekt anslutna
 - o ljusanläggningen för skador, funktion och att de är rena
 - o om broms- och hydraulsystemet har synliga fel
 - o om parkeringsbromsen är helt lossad
 - o bromssystemets funktion
- Kontrollera alltid att traktorns sväng- och bromsfunktion är tillräcklig!

Maskiner som är påbyggda eller tillkopplade till en traktor och front- eller bakvikt påverkar körförhållanden samt traktorns styr- och bromsförmåga.
- Använd eventuellt frontvikter!

Traktorns framaxel måste alltid vara belastad med minst 20 % av traktorns nettovikt, så att tillräcklig styrförmåga garanteras.
- Fäst front- eller bakvikter enligt föreskrifterna på därför avsedda fästpunkter!
- Beakta maximal nyttolast för monterad/tillkopplad maskin samt traktorns max godkända axel- och stödlast!
- Traktorn måste säkerställa föreskriven bromsfördröjning för det lastade tåget (traktor plus påbyggd/tillkopplad maskin)!
- Kontrollera bromseffekten före start!
- Ta hänsyn till maskinens utskjut och svängmassa vid körning i kurvor!
- Kontrollera före transportkörning att alla svängbara maskindelar är ordentligt låsta i transportläge när maskinen är ansluten till traktorns trepunktshydraulik respektive lyftarmar!
- Ställ före transportkörning alla svängbara maskindelar i transportläge!
- Säkerställ före transportkörning att svängbara maskindelar står i transportläge för att förhindra riskfyllda lägesförändringar. Använd de härför avsedda transportsäkringarna!
- Lås manöverspaken till trepunktshydrauliken före transportkörning för att undvika oavsiktlig upplyftning eller sänkning av den påbyggda eller tillkopplade maskinen!
- Kontrollera före transportkörning om nödvändig transportutrustning är korrekt monterad på maskinen, som t.ex. belysning, varningsanordningar och skyddsanordningar!
- Kontrollera visuellt före transportkörning att trepunktslyftens toppstång och dragstängerna är säkrade med låssprintar för att förhindra att de lossnar.
- Anpassa körhastigheten efter rådande förhållande!
- Lägg i en lägre växel före körning i kraftig utförslutning!
- Bromspedalerna ska vara hopkopplade före transportkörning (Lås pedalerna)!

2.16.2 Monterade arbetsredskap

- Vid montering måste ovillkorligen traktorns och maskinens kopplingskategorier överensstämma eller avstämmas!
- Följ tillverkarens föreskrifter!
- Innan maskiner monteras och demonteras på trepunktslyften ska manöverdonet för lyften placeras i ett läge som utesluter oavsiktlig lyftning eller sänkning!
- Det finns risk för kläm- och skärskador inom lyftarmarnas rörelseområde!
- Maskinen får endast transporteras och köras med traktorer som är avsedda för detta!
- Vid montering och demontering av redskap på traktorn föreligger skaderisk!
- Vid manövrering av trepunktslyften via externt manöverdon får ingen befinna sig mellan fordonet och maskinen!
- Vid manövrering av stödanordningar föreligger risk för kläm- och skärskador!
- Vid montering av redskap vid traktorns front och/eller baktill på traktorn får följande inte överskridas:
 - traktorns max tillåtna totalvikt
 - traktorns max tillåtet axeltryck
 - tillåten bärighet för traktorns däck.
- Beakta maximal nyttolast för monterat redskap samt traktorns max. godkända axellast!
- Innan maskinen transporteras, se alltid till att traktorns lyftarmar är ordentligt spärrade i sidled!
- Vid körning på vägar måste manöverspaken på traktorns lyftarmar vara spärrad mot nedsänkning!
- Försätt alla anordningar i transportläge innan körning på vägar!
- Redskap och ballastvikt som monterats på en traktor påverkar körförhållanden samt traktorns styr- och bromsförmåga!
- Traktorns framaxel måste alltid vara belastad med minst 20 % av traktorns nettovikt, så att tillräcklig styrförmåga garanteras. Använd eventuellt frontvikter!
- Arbeten med reparationer, underhåll och rengöring liksom avhjälpande av funktionsstörningar får endast utföras när nyckeln tagits ut ur tändningslåset!
- Låt skyddsanordningarna sitta kvar och sätt dem alltid i skyddsläge!

2.16.3 Rengöring, underhåll och service

- Utför bara underhålls-, reparations- och rengöringsarbeten när
 - o drivningen är frånslagen
 - o traktorns motor är avstängd
 - o tändningsnyckeln är utdragen.
 - o maskinstickkontakten har lossats från kontroll- och styrenheten
- Muttrar och skruvar ska regelbundet kontrolleras och efterdras vid behov!
- Säkra den upplyfta maskinen eller maskindelarna mot oavsiktlig sänkning innan arbeten med underhåll, reparationer och rengöring påbörjas!!
- Använd lämpliga verktyg och handskar vid byte av vassa arbetsverktyg!
- Avfallshantera olja, fett och filter enligt på korrekt sätt!
- Koppla från kabeln till traktorns generator och batteri, innan svetsarbete utförs på traktor och maskin!
- Reservdelar måste minst motsvara de fastställda tekniska kraven från AMAZONEN-WERKE! Originalreservdelar från AMAZONE uppfyller dessa krav!

3 Av- och pålastning



FARA

Kranen och kedjan måste vara konstruerade för de nödvändiga bärkrafterna och vikterna.

- Använd bara lyftdon (vagnar, stroppar, kedjor m.m.) vars minsta draghållfasthet är större än maskinens totalvikt (se tekniska data).
- Sätt endast fast lyftdonen vid de markerade fästpunkterna.
- **Gå inte under svävande last.**

Kranlastning

Piktogrammet (Bild 5) markerar den punkt där kedjan ska sättas fast för lyft av maskinen med en kran.

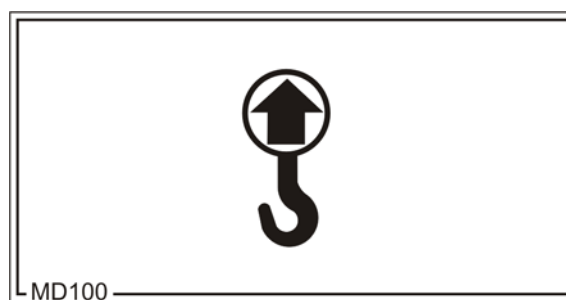


Bild 5

1. Sätt fast en kedja på de markerade ställena på maskinen (se Bild 6 / Bild 7).
2. Lyft upp maskinen med en kran för lastning på ett transportfordon.
3. Surra fast maskinen på transportfordonet enligt föreskrifterna.

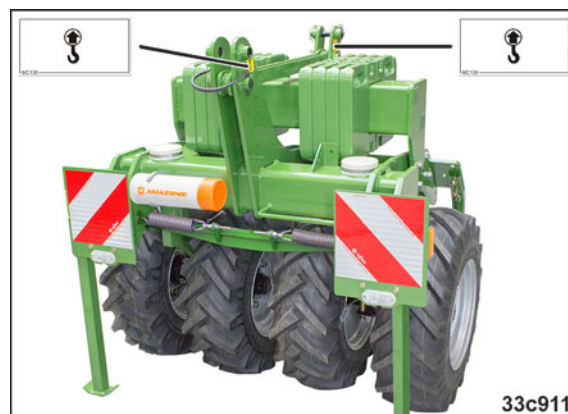


Bild 6

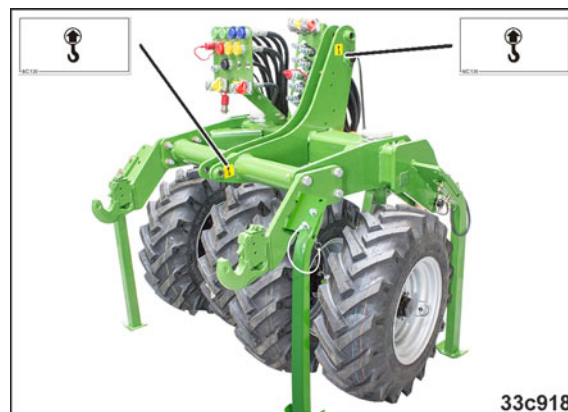


Bild 7

4 Produktbeskrivning

Packaren återstabiliserar marken och förbereder därmed en optimal såbädd för utsädet. Vid användning monteras packaren på traktorns lyftanordning. Såmaskinen kopplas till lyftarmarna på packarens ram.

4.1 Komponentöversikt



Bild 8

- (1) Trepunktskoppling
- (2) Stödfötter
- (3) Däckvals

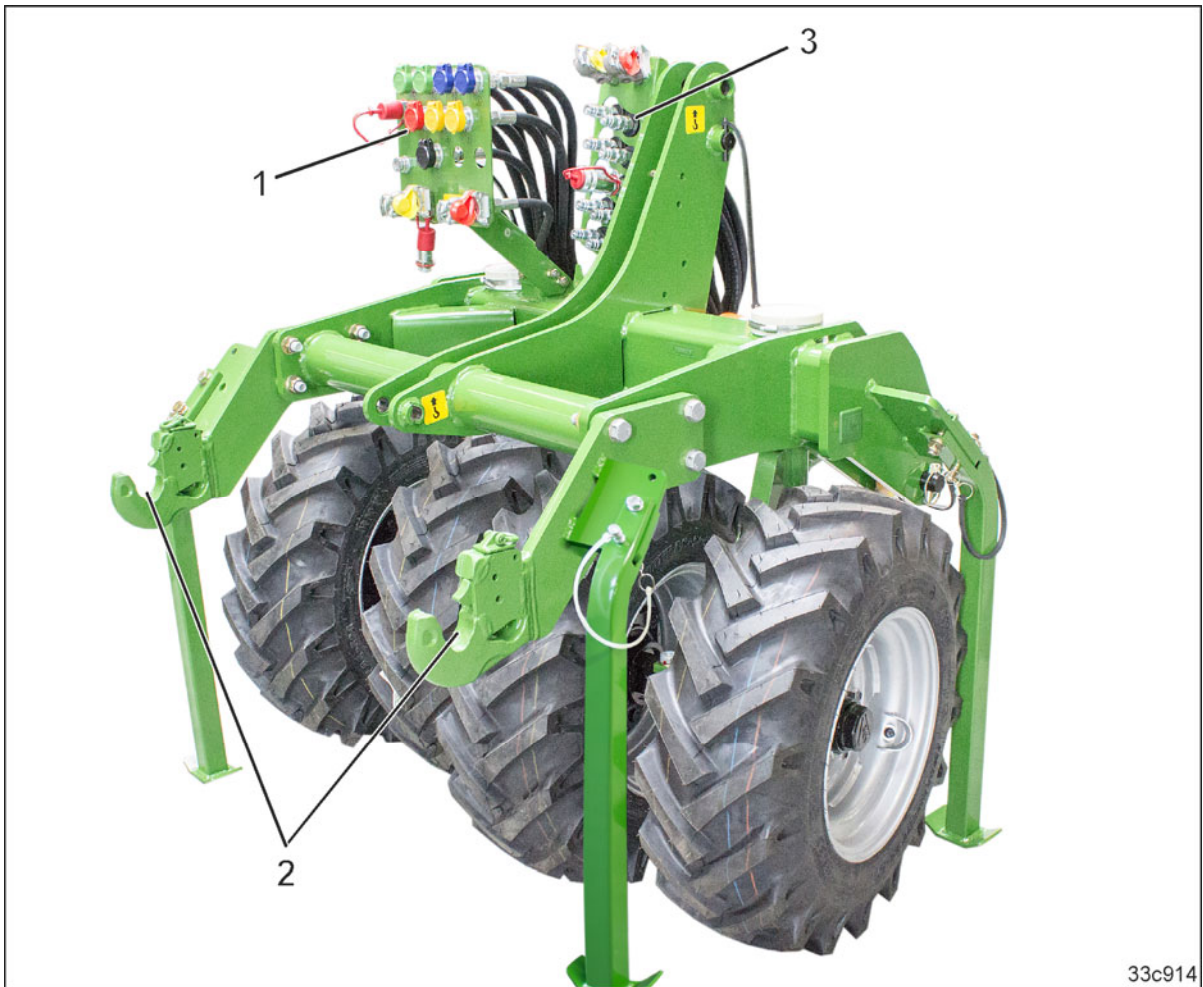


Bild 9

- (1) Anslutningar för matarledningarna
- (2) Fäste för lyftarmar
- (3) Slangförvaring

4.2 Avsedd användning

AMAZONE-packaren är avsedd för normal användning inom jordbruk och används för att förbereda såbädden.

Följande tabell visar de maskiner som får kombineras med AMAZONE-packaren T-Pack U 1450-880.

T-Pack U 1450-880-kombinationer

	AMAZONE-maskiner	
AMAZONE T-Pack U 1450-880	AMAZONE Cirrus	Alla

Bild 10

Inga andra användningsområden än de som anges ovan är tillåtna. Att montera maskiner från andra tillverkare eller på andra AMAZONE-maskiner som inte är angivna här betraktas som icke avsedd användning.

Packaren

- är konstruerad som packarvals för dragna AMAZONE-såmaskiner för normal användning vid jordbruksarbete.
- kopplas via tryckstång och lyftarmar till en traktor och manövreras av en operatör.

Maskinen får användas i följande lutningar

- lutning i sidled
 - Körriktning åt vänster 20 %
 - Körriktning åt höger 20 %
- lutning i körriktningen
 - Lutning uppåt 20 %
 - Lutning nedåt 20 %

Till avsedd användning hör även:

- att beakta alla anvisningar i denna instruktionsbok
- utföra inspektions- och underhållsarbeten vid angivna tidsintervall
- att endast använda originalreservdelar från AMAZONE.

Annan användning än den som anges ovan är förbjuden och anses inte vara avsedd användning.

Vid skador som uppstår under icke avsedd användning

- har ägaren det fulla ansvaret
- tar AMAZONEN-WERKE inte något ansvar.

4.3 Riskområde och farliga platser

Riskområdet är omgivningen runt maskinen som kan nås av personer

- genom arbetsbetingade rörelser av maskinen och dess arbetsverktyg
- genom av maskinen utspritt material eller främmande material
- genom oavsiktlig rullning av traktor och maskin

I maskinens riskområde finns farliga platser med permanent föreliggande eller oväntade faror. Varningsdekalerna vid dessa farliga platser och varning för återstående risker, som inte kan undanröjas på ett konstruktivt sätt. Här gäller de speciella säkerhetsföreskrifterna i respektive kapitel.

I maskinens riskområde får inga personer uppehålla sig

- så länge traktor och maskin inte har säkrats mot oavsiktlig start och oavsiktlig rullning.

Maskinskötaren får endast röra maskinen eller arbetsredskap från transport- till arbetsläge och från arbets- till transportläge eller arbeta med maskinen när inga personer uppehåller sig i maskinens riskområde.

Riskområden är:

- mellan traktorn och maskinen, särskilt vid tillkoppling och frånkoppling
- där komponenter rör sig.
- på maskinen när den körs.
- under maskiner/maskindelar som har lyfts upp och inte är säkrade.

4.4 Märkplåt och CE-märkning

Märkplåten och CE-märkningen är placerade på ramen (Bild 11).



Bild 11

På typskylten och CE-märkningen är följande angivet:

- (1) Maskinnummer
- (2) Chassinummer
- (3) Produkt
- (4) tillåten teknisk maskinvikt
- (5) Årsmodell
- (6) Tillverkningsår



Bild 12

4.5 Tekniska data

T-Pack U 1450-880		
Arbetsbredd	[mm]	1450
Transportbredd	[mm]	1450
Däckdiameter	[mm]	880
Antal däck		4
Däckprofil		AS-profil
Monteringskategori fram		Kategori 3/4N
Monteringskategori bak		Kategori 3
Tyngdpunktsavstånd ¹⁾ (d)	[mm]	250
Grundvikt	[kg]	500

¹⁾ Avstånd mellan lyftarmskulans mitt och tyngdpunkten för monterad maskin baktill (se Bild 22, sidan 40)

4.6 Nödvändig traktorutrustning

För att kunna arbeta med maskinen enligt avsedd användning måste traktorn uppfylla följande förutsättningar.

Motoreffekt	Kombination med såmaskin	se instruktionsboken till maskinen
	Solodrift	från 66 kW (90 HK)
Elsystem	Batterispänning	12 V (volt)
	Eluttag för belysning	7-polig
Traktorstyrenheter:	Kombination med såmaskin	se instruktionsboken till maskinen
	Solodrift	Inga styrenheter krävs
Lyftanordning	Trepunktskoppling	Kategori 3/4N

4.7 Uppgift om buller

Det arbetsplatsrelaterade emissionsvärdet (bullernivå) uppgår till 74 dB(A), uppmätt under drift med stängd förarhytt vid traktorförarens öron.

Mätutrustning: OPTAC SLM 5.

Bullernivån beror i huvudsak på använt dragfordon.

5 Konstruktion och funktion



33c905-1

Bild 13

Packaren återstabiliserar marken och förbereder därmed en optimal såbädd för utsädet.

Packaren moteras på traktorns lyftanordning. Såmaskinen kopplas till lyftarmarna på packarens ram.

5.1 Monteringsram

Ramen är utformad så att den uppfyller måtten för trepunktsmontering enligt kategori 3.

Montering på traktor:

Bild 14/

1. Kopplingspunkter för positioneringsbultar i kategori 3/4N.

Bultar till tryckstång och lyftarmar med låssprintar som säkring.



Bild 14

Montering av såmaskin

Bild 15/...

1. Fånghake på lyftarm för kopplingskulor i kategori 3.



Bild 15

5.2 Stödanordning

Bild 16/...

1. Stödfot
2. Positioneringsbult



Bild 16

5.3 Gängad förpackning

Bild 17/...

1. Gängad förpackning
För förvaring av instruktionsboken



Bild 17

5.4 Monteringskategorier



Kul kopplingarna är tillbehörsdelar till traktorn.

Kopplingselement monteringskategori 3/4N

Bild 18/...

1. Tryckstångsbult Ø 31,7 mm
2. Tryckstångskulhylsa kat. 3 (traktortillbehör)
3. Distansbricka kat. 3 (6,5 mm tjock)
4. Lyftarmsbult Ø 36,6 mm
5. Tryckstångskulhylsa kat. 3 (traktortillbehör)
6. Distansbricka kat. 3 (13,5 mm tjock)

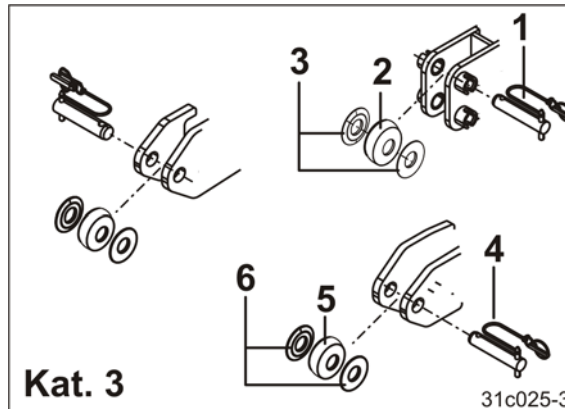


Bild 18

5.5 Extravikter (tillval)

Bild 19/...

1. Extravikter



Montering av extravikter utesluter hydraulutrustning!



Bild 19

5.6 Frontmontering (tillval)

Med frontmonteringsadaptorn monteras packaren på traktorns frontlyftanordning. Såmaskinen kopplas till traktorns lyftarmar.



Bild 20

5.7 Belysning (tillval)

Belysning för drift med frontmontering

Bild 21/...

1. Varningsskyltar
2. Belysning



Bild 21

6 Idrifttagning

I detta kapitel finns information om

- idrifttagning av maskinen
- hur ni kan kontrollera om ni får koppla till maskinen till er traktor.



- Före idrifttagning av maskinen måste maskinskötaren läsa och förstå instruktionsboken.
- Se särskilt kapitlet "Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren" på sidan 22. Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren vid
 - Till- och fråkoppling av maskinen
 - Transport av maskinen
 - Användning av maskinen
- Koppla och transportera endast maskinen med en traktor som är lämpad för detta!
- Traktor och maskin måste uppfylla villkoren i de nationella trafikföreskrifterna.
- Fordonshållare (ägare) och även fordonsförare (användare) är ansvariga för att lagstadgade bestämmelser i de nationella trafikföreskrifterna efterföljs!



VARNING

Kläm-, skär-, grip- och infångningsrisk i området kring de hydrauliskt eller elektriskt styrda komponenterna.

Blockera inte några inställningsdelarna på traktorn, som används för att direkt utföra de hydrauliska eller elektriska rörelserna t.ex. fäll-, sväng- och skjutprocedurer. Respektive rörelse måste stoppas automatiskt när motsvarande justeringsdel frigörs. Detta gäller inte för rörelse av anordningar som

- är kontinuerliga eller
- spärras automatiskt eller
- funktionsmässigt kräver flytläge eller tryckställning.

6.1 Kontrollera traktorns lämplighet



VARNING

Faror på grund av brott vid drift, otillräcklig stabilitet och otillräcklig styr- och bromsförmåga vid felaktig användning av traktorn!

- Kontrollera traktorns lämplighet innan maskinen kopplas till traktorn.
Maskinen får endast kopplas till sådana traktorer som är lämpade för detta.
- Genomför bromstest för att kontrollera om traktorn har nödvändig bromsfördröjning även med tillkopplad maskin.

Förutsättningar för traktorns lämplighet är speciellt:

- max. totalvikt
 - max. axeltryck
 - däckens bärförmåga
- Dessa uppgifter finns på märkplåten eller på registreringsbeviset och i traktorns instruktionsbok.

Traktorns framaxel måste alltid vara belastad med minst 20 % av traktorns egenvikt.

Traktorn måste uppnå den av tillverkaren föreskrivna bromsfördröjningen även med tillkopplad maskin.

6.1.1 Beräkna det faktiska värdet för traktorns totalvikt, traktoraxellast och däckens bärförmåga samt nödvändiga minsta ballastering



Traktorns tillåtna totalvikt som anges på registreringsbeviset måste vara större än summan av

- traktorns egenvikt
- ballasteringsmassa och
- totalvikt för den monterade maskinen eller stödlast för den tillkopplade maskinen



Denna anvisning gäller endast för Tyskland:

Om axeltryck och/eller den tillåtna totalvikten efter alla antagbara möjligheter inte är givet vid tömning, kan på dessa grunder en bedömning utföras av en officiell, godkänd sakkunnig för fordonstrafik med samtycke av traktortillverkaren, kan de enligt delstatsrätt behöriga myndigheterna utfärda ett särskilt tillstånd enligt § 70 StVZO samt de nödvändiga tillstånden enligt § 29 Avsnitt 3 StVO.

6.1.1.1 Nödvändiga uppgifter för beräkningen [kombination med såmaskin]

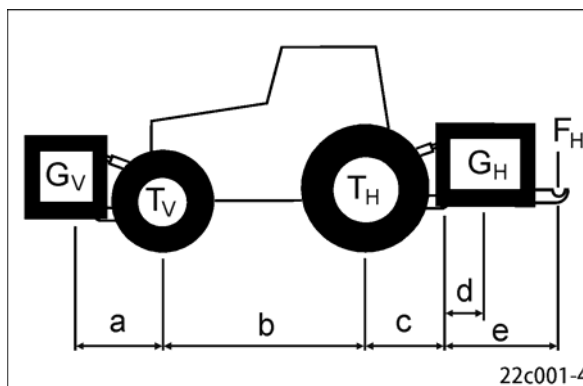


Bild 22

T_L	[kg]	Traktorns egenvikt	se traktorns instruktionsbok eller registreringsbevis
T_V	[kg]	Framaxellast för tom traktor	
T_H	[kg]	Bakaxellast för tom traktor	
G_H	[kg]	Totalvikt av monterad maskin baktill eller vikt baktill	se tekniska data för maskin eller vikt baktill
G_V	[kg]	Totalvikt av frontmonterad maskin eller frontvikt	se tekniska data för frontmonterad maskin eller frontvikt
F_H	[kg]	Max stödlast	se tekniska data för de påkopplade såmaskinen
a	[m]	Avstånd mellan tyngdpunkten hos frontlastarmmaskiner eller frontvikt och mitt på framaxeln (summa $a_1 + a_2$)	se tekniska data för traktor och frontmonterad maskin eller frontvikt eller mät
a_1	[m]	Avståndet från mitten på framaxeln till mitten på dragstångsanslutningen	se traktorns instruktionsbok eller mät
a_2	[m]	Avstånd mellan mitten på dragarmens anslutningspunkt till tyngdpunkten för frontmonterad maskin eller frontvikter (tyngdpunktsavstånd)	se tekniska data för frontmonterad maskin eller frontvikt eller mät
b	[m]	Traktorns hjulavstånd	se traktorns instruktionsbok eller registreringsbevis eller mät
c	[m]	Avstånd mellan mitten på bakaxeln och mitten på dragarmens anslutning	se traktorns instruktionsbok eller registreringsbevis eller mät
d	[m]	Avstånd mellan mitten på lyftarmens anslutningspunkt och tyngdpunkten för monterad maskin baktill eller vikt baktill (tyngdpunktsavstånd)	se maskinens tekniska data
e	[m]	Avstånd mellan mitten på lyftarmens anslutningspunkt (till traktorn) och mitten av lyftarmens anslutningspunkt (T-Pack U1450-880).	1

6.1.1.2 Beräkna minsta frontballastering $G_{V \min}$ för att säkerställa traktorns styrförmåga

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) + F_H \cdot (c + e) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

För in det beräknade värdet $G_{V \min}$ för minsta ballastering, som behövs på traktorns framsida, i tabellen (kapitel 6.1.1.13).

6.1.1.3 Beräkna traktorns faktiska framaxellast $T_{V \text{ tat}}$

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d) - F_H \cdot (c + e)}{b}$$

För in det beräknade värdet för framaxellasten och max framaxellast (traktorns instruktionsbok) i tabellen (kapitel 6.1.1.13).

6.1.1.4 Beräkna faktisk totalvikt för kombinationen traktor och maskin

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H + F_H$$

För in det beräknade värdet för kombinationens totalvikt och traktorns max godkända totalvikt (traktorns instruktionsbok) i tabellen (kapitel 6.1.1.13).

6.1.1.5 Beräkna traktorns faktiska bakaxellast $T_{H \text{ tat}}$

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

För in det beräknade värdet för bakaxellast och godkänd bakaxellast (traktorns instruktionsbok) i tabellen (kapitel 6.1.1.13).

6.1.1.6 Traktordäckens bärförmåga

För in det dubbla värdet (två däck) för däckens maximala bärförmåga (se t.ex. underlag från däcktillverkaren) i tabellen (kapitel 6.1.1.13).

6.1.1.7 Nödvändiga uppgifter för beräkningen [solodrift]

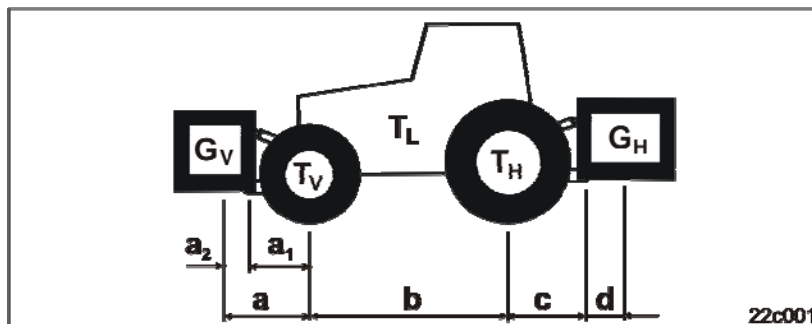


Bild 23

T_L	[kg]	Traktorns egenvikt	se traktorns instruktionsbok eller registreringsbevis
T_V	[kg]	Framaxellast för tom traktor	
T_H	[kg]	Bakaxellast för tom traktor	
G_H	[kg]	Totalvikt av monterad maskin baktill eller vikt baktill	se tekniska data för maskin eller vikt baktill
G_V	[kg]	Totalvikt av frontmonterad maskin eller frontvikt	se tekniska data för frontmonterad maskin eller frontvikt
a	[m]	Avstånd mellan tyngdpunkten hos frontlastarmmaskiner eller frontvikt och mitt på framaxeln (summa $a_1 + a_2$)	se tekniska data för traktor och frontmonterad maskin eller frontvikt eller mät
a_1	[m]	Avståndet från mitten på framaxeln till mitten på dragstångsanslutningen	se traktorns instruktionsbok eller mät
a_2	[m]	Avstånd mellan mitten på dragarmens anslutningspunkt till tyngdpunkten för frontmonterad maskin eller frontvikter (tyngdpunktsavstånd)	se tekniska data för frontmonterad maskin eller frontvikt eller mät
b	[m]	Traktorns hjulavstånd	se traktorns instruktionsbok eller registreringsbevis eller mät
c	[m]	Avstånd mellan mitten på bakaxeln och mitten på dragarmens anslutning	se traktorns instruktionsbok eller registreringsbevis eller mät
d	[m]	Avstånd mellan mitten på lyftarmens anslutningspunkt och tyngdpunkten för monterad maskin baktill eller vikt baktill (tyngdpunktsavstånd)	se maskinens tekniska data

6.1.1.8 Beräkna minsta frontballastering $G_{V \min}$ för att säkerställa traktorns styrförmåga

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

För in det beräknade värdet $G_{V \min}$ för minsta ballastering, som behövs på traktorns framsida, i tabellen (kapitel 6.1.1.13).

6.1.1.9 Beräkna traktorns faktiska framaxellast $T_{V \text{ tat}}$

$$T_{V \text{ tat}} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

För in det beräknade värdet för framaxellasten och max framaxellast (traktorns instruktionsbok) i tabellen (kapitel 6.1.1.13).

6.1.1.10 Beräkna faktisk totalvikt för kombinationen traktor och maskin

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

För in det beräknade värdet för kombinationens totalvikt och traktorns max godkända totalvikt (traktorns instruktionsbok) i tabellen (kapitel 6.1.1.13).

6.1.1.11 Beräkna traktorns faktiska bakaxellast $T_{H \text{ tat}}$

$$T_{H \text{ tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{ tat}}$$

För in det beräknade värdet för bakaxellast och godkänd bakaxellast (traktorns instruktionsbok) i tabellen (kapitel 6.1.1.13).

6.1.1.12 Traktordäckens bärförmåga

För in det dubbla värdet (två däck) för däckens maximala bärförmåga (se t.ex. underlag från däcktillverkaren) i tabellen (kapitel 6.1.1.13).

6.1.1.13 Tabell

	Beräknade värden	Av traktortillverkaren godkända värden	Dubbla värdet för däckens max bärförmåga (två däck)
Minsta ballastering fram/bak	/ kg	--	--
Totalvikt	kg	≤ kg	--
Framaxellast	kg	≤ kg	≤ kg
Bakaxellast	kg	≤ kg	≤ kg



- Hämta godkända värden för traktorns totalvikt, axellaster och däckens bärförmåga på traktorns registreringsbevis.
- De faktiska, beräknade värdena måste vara mindre eller lika med ($\leq$) de godkända värdena!


VARNING

Risk för kläm-, skär-, infångnings-, indragnings- och stötskador på grund av otillräcklig stabilitet samt på grund av otillräcklig styr- och bromsförmåga hos traktorn.

Det är förbjudet att koppla till maskinen till den traktor för vilken beräkningen har gjorts,

- om ett av de beräknade värdena är större än det godkända värdet.
- om inte någon frontvikt har satts på traktorn (när det behövs) för nödvändig minsta ballastering fram ($G_{V \min}$).



Frontvikter måste användas som motsvarar minsta ballastering fram ($G_{V \min}$)!

6.2 Säkra traktor/maskin mot oavsiktlig start och oavsiktlig rullning



VARNING

Risk för kläm- och skärsador, infångning, indragning och stöt vid ingrepp i maskinen

- genom drivna arbetelement.
- genom oavsiktlig drivning av arbetelement resp. oavsiktligt utförande av hydraulfunktioner när traktormotorn är igång.
- genom oavsiktlig start och oavsiktlig rullning av traktor och monterad maskin.
- Säkra traktorn och maskinen mot oavsiktlig start och rullning före ingrepp på maskinen.
- Alla ingrepp på maskinen är förbjudna, som t.ex. monteringsarbete, inställning, felsökning, rengöring och underhåll.
 - när maskinen är igång.
 - så länge traktormotorn är igång och kraftöverföringsaxel/hydraulsystem är anslutna.
 - när tändningsnyckeln sitter i traktorn och traktormotorn kan startas utan avsikt när kraftöverföringsaxeln/hydraulsystemet är tillkopplat.
 - när rörliga delar inte är blockerade mot oavsiktlig rörelse.
 - när personer (barn) befinner sig på traktorn.

Särskilt vid dessa arbeten föreligger risker på grund av oavsiktlig kontakt med drivna, osäkrade arbetelement.

1. Stäng av traktormotorn.
2. Ta ut tändningsnyckeln.
3. Dra åt traktorns parkeringsbroms.
4. Se till att inga personer (barn) befinner sig på traktorn.
5. Lås eventuellt dörren till traktorns förarhytt.

7 Till- och frångkoppling av maskinen



Beakta kapitlet "Säkerhetsanvisningar för maskinskötaren", sidan 22, vid till- och frångkoppling av maskinen.



VARNING

Risk klämskador infångning, indragning och/eller stöt genom oavsiktlig start och oavsiktlig rullning av traktorn vid till- eller frångkoppling av kraftöverföringsaxeln och matarledningarna!

Säkra traktorn mot oavsiktlig start och oavsiktlig rullning innan du beträder riskområdet mellan traktorn och maskinen för till- eller frångkoppling av kraftöverföringaxeln och matarledningarna. Se sidan 45.



VARNING

Kläm- och stötrisk mellan traktorn och maskinen vid till- och frångkoppling av maskinen!

- Trepunktshydrauliken på traktorn får inte aktiveras om personer befinner sig mellan traktorn och maskinen.
- Reglagen till traktorns trepunktshydraulik
 - får endast manövreras från avsedd arbetsplats vid traktorn.
 - får aldrig manövreras när du befinner dig i riskområdet mellan traktor och maskin.

7.1 Hydraulslangar



VARNING

Infektionsrisk på grund av läckande hydraulolja under högt tryck!

Vid till- och frånkoppling av hydraulslangarna måste hydraulsystemet för såväl traktor som maskin vara trycklösa!

Uppsök omedelbart läkare vid skador som orsakats av hydraulolja.



VARNING

Kläm-, skär-, grip-, indragnings- och stötrisker på grund av felaktiga hydraulfunktioner vid felaktigt anslutna hydraulslangar!

Observera färgmarkeringarna vid tillkoppling av hydraulslangarna till hydrauluttagen.

Markering av maskinens hydraulslangar

På maskinen har varje hydraulslang ett handtag som underlättar tillkoppling.

Varje handtag (Bild 24) är färgmarkerat för att undvika förväxlingar. På handtagens färgmarkeringar finns en siffra eller en bokstav.

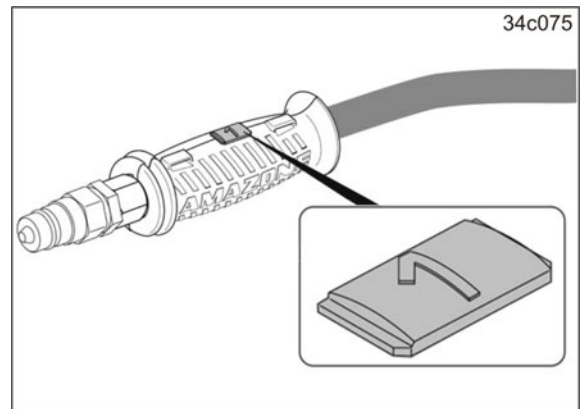


Bild 24

7.1.1 Koppla till hydraulslangarna

1. Rengör hydraulkopplingen och hydraulhylsorna på traktorns styrventil.
2. Ställ in traktorns styrventil på flytläge (neutralläge).
3. Sätt i hydraulkopplingen i hydraulhylsan tills kopplingen snäpps fast hörbart.

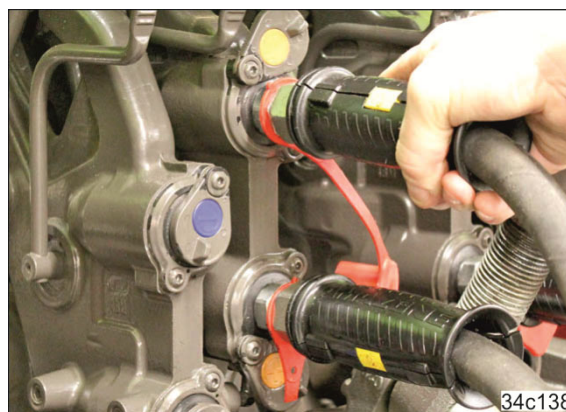


Bild 25



Maximalt driftstryck för hydraulsystemet uppgår till 210 bar.

7.1.2 Koppla från hydraulslangarna

1. Ställ in traktorns styrventil på flytläge (neutralläge).
2. Lossa hydraulkopplingen från hylsan.
3. Sätt fast skyddskåporna.



Bild 26

4. Lägg matarledningarna i slangförvaringen (Bild 27/1).



Bild 27

7.2 Koppla till maskinen



VARNING

Risk för klämskador, indragning, infångning eller stöt för personer om maskinen oavsiktligt lossnar från traktorn!

- Använd avsedd utrustning för att koppla ihop maskinen med traktorn.
- Kontrollera att traktorns och maskinens kopplingsanordningar är av samma kategori när maskinen kopplas till traktorns trepunktshydraulik!
- Använd endast medföljande bultar till tryckstång och lyftarmar för tillkoppling av maskinen (originalbultar).
- Kontrollera toppstång och lyftarmar vid varje tillkoppling av maskinen beträffande synliga fel. Byt toppstång och dragstänger vid märkbara förslitningsskador.
- Säkra tryckstångs- och dragarmsbultar med låssprintar så att de inte lossnar av misstag.
- Kontrollera okulärt att tryckstångs- och lyftarmskrokarna är ordentligt låsta innan du börjar köra.



VARNING

Faror på grund av brott vid drift, otillräcklig stabilitet och otillräcklig styr- och bromsförmåga vid felaktig användning av traktorn!

Maskinen får endast kopplas till sådana traktorer som är lämpade för detta. Se kapitlet "Kontrollera traktorns lämplighet", sidan 39.

7.2.1 Koppla packare till traktor

1. Kontrollera vid varje tillkoppling att maskinen inte har synliga fel. Beakta kapitlet "Maskinskötarens ansvar", sidan 8.
2. Sätt fast kulhylsorna genom tryckstångs- och lyftarmbultarna i ledpunkterna på trepunktsramen.
3. Säkra tryckstångs- och lyftarmsbultarna med låssprintar så att de inte lossnar av misstag. Se kapitlet om trepunktsramen, sidan 35.

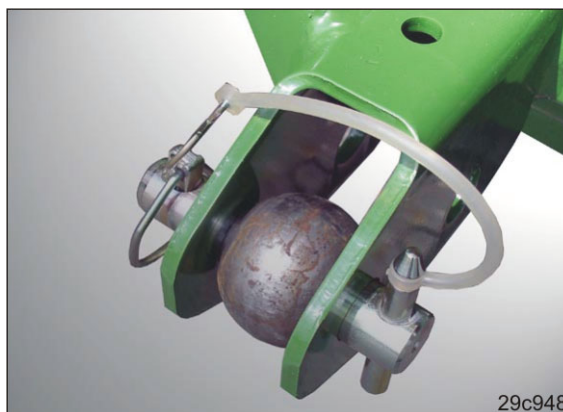


Bild 28

4. Se till att inga personer finns i riskområdet mellan traktor och maskin innan du backar mot maskinen.
 5. Backa traktorn mot maskinen tills det återstår ett fritt utrymme (ca 25 cm) mellan traktorn och maskinen.
 6. Säkra traktorn mot oavsiktlig start eller rullning. Se kapitlet "Säkra traktorn mot oavsiktlig start och rullning", sidan 45.
 7. Koppla in matarledningarna (sidan 48, kap. 7.1.1) och belysningssystemet.
 8. Rikta in lyftarmshakarna så att de är i linje med maskinens ledpunkter.
 9. Backa nu traktorn längre in mot maskinen, så att traktorns lyftarmshakar griper tag i de nedre ledpunkterna på maskinen.
 10. Lyft traktorns trepunktshydraulik så mycket att lyftarmshakarna griper tag i kulhylsorna och låses automatiskt.
 11. Koppla tryckstången från förarsätet över tryckstångshaken till den övre ledpunkten på trepunktsramen.
- Tryckstångshaken låses automatiskt.



Bild 29



Traktorns lyftarmar måste kunna pendla vertikalt under arbetet.

12. Kontrollera okulärt att tryckstångs- och lyftarmshakarna är ordentligt låsta innan du börjar köra.



Bild 30

13. Lossa positioneringsbultarna (Bild 32/1).
14. Sväng stödfötterna uppåt (Bild 31/1)
Sväng den mot insidan liggande stödfoten (Bild 32/2) uppåt
Sväng den mot utsidan liggande stödfoten (Bild 32/3) uppåt



Bild 31

15. Fäst positioneringsbultarna (Bild 32/1) och säkra med låssprinten.



Bild 32



Kontrollera matarledningarnas dragning. Matarledningarna

- måste lätt ge efter för alla rörelser vid svängar utan spänningar, knäckar eller friktion
- får inte skava mot andra delar.

7.2.2 Koppla såmaskin till packare

Såmaskinen kopplas på samma sätt som traktorn till lyftarmarna på packarens ram.

Gå tillväga enligt beskrivning i såmaskinens instruktionsbok.



Vid användning av GPS-Switch måste maskinens geometri anpassas i arbetsdatorn om längden på maskinens dragstång (Bild 33/2) ändras.

Såmaskin (Bild 33/2) kopplad till däckpackare (Bild 33/1).

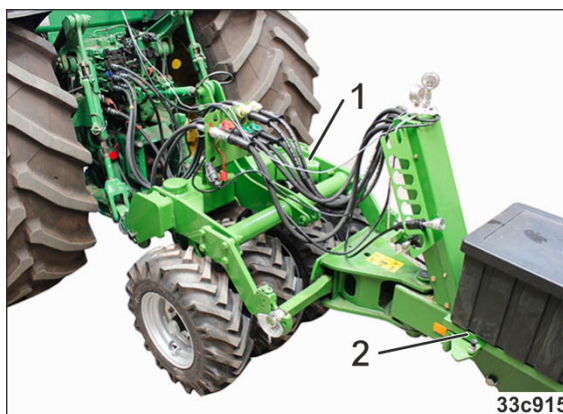


Bild 33

7.3 Koppla från maskinen

1. Kontrollera vid varje frånkoppling om maskinen har synliga fel. Beakta kapitlet "Maskinskötarens ansvar", sidan 8.
2. Sväng stödfötterna (Bild 34/1) till parkeringsposition.



Bild 34

3. Lossa positioneringsbultarna (Bild 35/1).
4. Sväng de mot utsidan liggande stödfötterna nedåt (Bild 35/3), fäst med positioneringsbultar och säkra med låssprinten.
5. Sväng de mot insidan liggande stödfötterna nedåt (Bild 35/2), fäst med positioneringsbultar och säkra med låssprinten.



Bild 35

6. Avlasta tryckstången.
 7. Lås upp och koppla loss tryckstångshaken från förarsätet.
 8. Avlasta lyftarmarna.
 9. Lås upp och koppla bort lyftarmshakarna från förarsätet.
 10. Flytta fram traktorn ca 25 cm.
- Det fria utrymme som uppstår mellan traktorn och maskinen gör att du lättare kommer åt att koppla frånmatarledningarna.



Bild 36

11. Säkra traktorn mot oavsiktlig start och rullning, se kapitlet "Säkra traktor mot oavsiktlig start och oavsiktlig rullning", sidan 45.
12. Koppla loss matarledningarna (sidan 48, kap. 7.1.2) och belysningssystemet.
13. Lägg matarledningarna i slangförvaringen (Bild 37/1).



Bild 37

8 Användning av maskinen



VARNING

Risker genom att personer kan halka, snubbla eller ramla om obehöriga beträder maskinen och/eller personer åker med på maskinen eller trappstegen!

Det är förbjudet för personer att befinna sig på maskinen eller stiga upp på maskinen när den är i rörelse.

Innan du börjar köra, se till att inga personer uppehåller sig på gångbryggan eller trappstegen.

8.1 Användning

1. Försätt packaren i arbetsposition vid fältets början.
 - 1.1 Se till närvarande personer håller ett avstånd på minst 20 m till maskinen.
 - 1.2 Sänk ned/lyft upp traktorns lyftarmar tills maskinramen står horisontellt.
2. Försätt såmaskinen i arbetsposition enligt instruktionsboken.



33c917

Bild 38

3. Korrigera vid behov packarramens läge genom att justera tryckstången (Bild 39/1).



33c902

Bild 39



Var särskilt försiktig vid vändning på vändtegen:

- När packaren används ändras maskinens vändradie

8.2 Transportkörning



FARA

- Vid körning på allmän väg med upplyft utrustning måste manövreringsspaken på traktorn vara spärrad mot sänkning och utfällning!
- Kontrollera att belysningen fungerar!
- Vid transport av monterad utrustning får traktorns belysning inte vara skymd.
- Transportbredden får inte överskrida 3 meter!
- Anpassa körningen: När packaren är monterad förändras den påkopplade maskinens körbeteende!

Försätta den på traktorn monterade kombinationen i transportläge:

- Vägkörning enbart med upplyft packare
- mer information finns i instruktionsboken till såmaskinen.

Tillåten maxhastighet¹⁾ är

- 25 km/h med monterad packare och efterföljande såmaskin.
Särskilt på dåliga vägar ska hastigheten vara betydligt lägre än angivet!
- ¹⁾ Tillåten maxhastighet för monterade arbetsverktyg är reglerat olika i de olika ländernas trafiksäkerhetsföreskrifter. Informera dig hos din lokala importör/maskinhandlare om tillåten maxhastighet för körning på vägar.

Vid körning på allmänna vägar måste traktorn och maskinen följa de nationella trafiksäkerhetsreglerna (i Tyskland StVZO och StVO) och arbetarskyddsföreskrifterna (i Tyskland yrkesförbundens föreskrifter).

Fordonsägaren och -föraren ansvarar för att föreskrifterna följs.

9 Rengöring, underhåll och service



VARNING

Risk för kläm- och skärskador, infångning och stöt genom

- oavsiktlig nedsänkning av osäkrad maskin som är upplyft med traktorns trepunktshydraulik.
- oavsiktlig nedsänkning av upplyfta, osäkrade maskindelar.
- oavsiktlig start och oavsiktlig rullning av traktor-maskin-kombinationen.

Säkra traktor och maskin mot att oavsiktligt starta och rulla iväg innan du arbetar med maskinen för att utföra rengörings-, underhålls- och reparationsarbete på maskinen, se 45.



FARA!

- Vid rengörings-, underhålls- och reparationsarbeten ska anvisningarna i kapitlet "Säkerhetsanvisningar för operatören" på sidan 26 följas,
- Vid underhållsarbete på upplyft maskin ska uppstöttningsselement alltid användas.
- Kontrollera belysningens funktion!



- Vid reparationsarbete med anslutande lackering ska produktgrafik och anvisningsskyltar ersättas!
- Slitna och skadade delar ska bytas ut. Enbart originalreservdelar får användas!
- Efter utfört arbete ska verktygen rengöras!

9.1 Rengöring



- Smörj maskinen efter rengöringsarbetet särskilt efter rengöring med högtryckstvätt/ångtvätt eller fettlösande medel.
- Observera de lagstadgade föreskrifterna för hantering och avlägsnande av rengöringsmedel.

Rengöring med högtryckstvätt/ångtvätt



- Beakta ovillkorligen följande punkter när du använder högtryckstvätt/ångtvätt:
 - Rengör inga elektriska komponenter.
 - Rikta aldrig strålen från rengöringsmunstycket på högtryckstvätten/ångtvätten direkt på smörj- och lagerställen.
 - Håll alltid rengöringsmunstycket på minst 300 mm avstånd från maskinen.
 - Beakta säkerhetsföreskrifterna vid arbete med högtryckstvätt.

9.2 Underhållsschema – översikt



Följ underhållsintervallen när den första tidsfristen uppnåtts.

Tidsintervall, körsträcka eller serviceintervall i den eventuellt bifogade tredjepartsdokumentationen gäller i första hand.

Första idrifttagning	Före första idrifttagning	Auktoriserad verkstad	Kontrollera och underhåll hydraulslangar. Inspektionen ska protokollföras av ägaren.	Kap. 9.3.1
			Kontrollera däcktrycket	Kap. 9.4
	Efter de första 10 drifttimmarna	Auktoriserad verkstad	Kontrollera och underhåll hydraulslangar. Inspektionen ska protokollföras av ägaren.	Kap. 9.3.1
		Auktoriserad verkstad	Kontrollera att alla skruvkopplingen sitter fast ordentligt.	Kap. 9.6
regelbundet		Auktoriserad verkstad	Kontrollera åtdragningsmoment för hjulskruvarna	Kap. 9.6
	<u>före säsongstart</u>	Auktoriserad verkstad	Kontrollera och underhåll hydraulslangar. Inspektionen ska protokollföras av ägaren.	Kap. 9.3.1
			Kontrollera däcktrycket	Kap. 9.4
	<u>innan arbetet påbörjas</u> (dagligen)		Avhjälpt slitage på hydraulslangar och rör.	Kap. 9.3.1
	<u>Varje timme</u> (t.ex. vid påfyllning av utsädesbehållaren)		Kontrollera och åtgärda smuts på	Kap. 9.1
	<u>Efter arbetets slut</u> (dagligen)		Rengör maskinen (vid behov)	Kap. 9.1
	<u>var 50 driftstimma</u>	Auktoriserad verkstad	Kontrollera och underhåll hydraulslangar. Inspektionen ska protokollföras av ägaren.	
	<u>varannan vecka</u> (senaste var 100:e drifttimme)		Kontrollera däcktrycket	Kap. 9.4

9.3 Hydraulsystem



VARNING

Infektionsrisk orsakat av att hydraulolja under högt tryck från hydraulsystemet tränger in i kroppen!

- Endast fackverkstad får utföra arbete på hydraulsystemet!
- Gör hydraulsystemet trycklöst, innan arbete påbörjas på hydraulsystemet!
- Det är ett krav att använda lämpliga hjälpmedel vid läcksökning!
- Försök aldrig tätta igen otäta hydraulslangar med handen eller fingrarna.

Hydraulolja som strömmar ut under högt tryck kan tränga in i kroppen via huden och orsaka allvarliga skador!

Uppsök omedelbart läkare vid skador av hydraulolja.
Infektionsrisk!



- Kontrollera vid anslutning av hydraulslangarna till dragmaskinen att hydrauliken på såväl dragmaskin som redskap inte står under tryck!
- Kontrollera att hydraulslangarna ansluts på rätt sätt.
- Kontrollera regelbundet skador och föroreningar på alla hydraulslangar och kopplingar.
- Låt fackman kontrollera att hydraulslangarna är i driftsäkert skick minst en gång om året!
- Byt hydraulslangar som är skadade eller gamla! Använd endast originalhydraulslangar från AMAZONE!
- Användningstiden för hydraulslangar ska inte överstiga sex år, innefattande en lagringstid på max två år. Även vid korrekt förvaring och tillåten användning åldras slangar och slangkopplingar varvid förvaringstid och användningstid begränsas. Användningstiden kan dock avvika beroende på erfarenhet, särskilt vid beaktande av risken för eventuella slangbrott. För slangar och slangledningar av termoplast kan andra riktvärden gälla.
- Avfallshantera gammal olja enligt lokala bestämmelser. Kontakta din oljeleverantör vid problem med avfallshanteringen!
- Förvara hydraulolja utom barns räckvidd!
- Kontrollera att ingen hydraulolja kommer ut i jorden eller vattnet!

9.3.1 Märkning av hydraulslangar

Märkningen ger följande information:

- (1) Identifiering av tillverkaren av hydraulslangen (A1HF)
- (2) Tillverkningsdatum för hydraulslangen (1102 = år/månad = februari 2011)
- (3) Max tillåtet driftstryck (210 BAR).

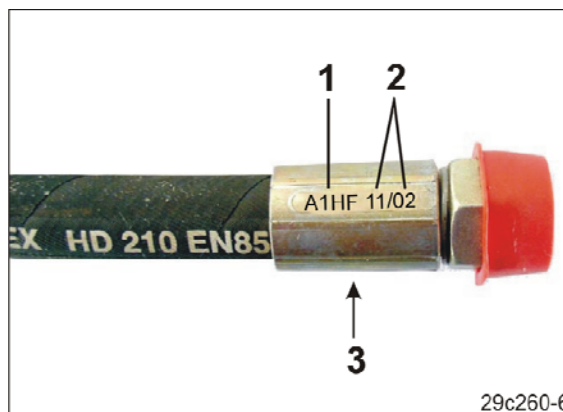


Bild 40

9.3.2 Inspektionskriterier för hydraulslangar



Ta för din egensäkerhets och för miljöbelastningens skull hänsyn till följande inspektionskriterier.

Ersätt slangarna om de har minst ett av följande fel:

- Skador på ytterbeläggningen till inlägg (t.ex. skavning, snitt, repor).
- Ytterskiktet är skört (slangmaterialet har krackelerat).
- Deformationer som inte motsvarar slangens naturliga form. Såväl i trycklöst som i trycksatt tillstånd eller vid böjning (t.ex. avlamining, blåsbildning, klämskador, knäcksador).
- Otäta ställen.
- Skadad eller deformerad slangarmatur (påverkar tätningsfunktionen), mindre ytskador är ingen grund för byte.
- Slangen släpper från armaturen.
- Korrosion på armaturen, vilket ger försämrad funktion och hållfasthet.
- Kraven har inte beaktats vid montering.
- Användningstiden på sex år har överskridits.

Avgörande är tillverkningsdatum för hydraulslangarna på armaturen plus sex år. Är armaturens angivna tillverkningsdatum "2011", är sista användningsdatum februari 2017. Se "Märkning av hydraulslangar".

9.3.3 Montering och demontering av hydraulslangar



Vid montering och demontering av hydraulslangar måste följande anvisningar följas:

- Använd endast originalhydraulslangar från AMAZONE!
- Var noga med renligheten.
- Hydraulslangarna måste monteras av princip monteras så att de i alla driftstillstånd
 - inte utsätts för dragkrafter, med undantag av dess egenvikt.
 - vid korta längder inte utsätts för sträckningar.
 - yttre mekanisk inverkan på hydraulslangarna kan undvikas.
Förhindra att slangarna skaver mot komponenter eller varandra genom lämplig dragning och fastsättning. Skydda eventuellt hydraulslangarna med ett skyddsöverdrag. Täck över vassa delar.
 - tillåten böjradie får inte underskridas.
- Vid anslutning av en hydraulslang till en rörlig del måste slangens längd mätas upp så att hela rörelseområdet inte underskrider minsta tillåtna böjradie och/eller hydraulslangen inte utsätts för ytterligare drag.
- Fäst hydraulslangarna på avsedda fästpunkter. Undvik därvid slangfästen där slangens naturliga rörelse och längdändringen förhindras.
- Överlackering av hydraulslangar är förbjudet!

9.4 Kontrollera däcktrycket i chassiets däck

Kontrollera att däcktrycket följs.

Däck	Däcktryck
Däck 10.0/75-15	2,5 bar



Bild 41



Beakta kontrollintervallen
(se kap. "Intervall för underhåll och skötsel – översikt").

9.5 Okulärbesiktning av dragarmsbultar

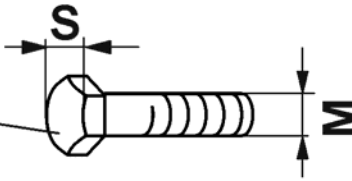


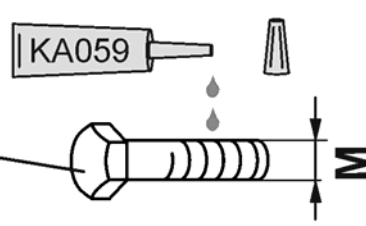
VARNING

Kläm-, skär-, grip-, och stötrisk för personer om maskinen oavsiktligt lossnar från traktorn!

Kontrollera vid varje tillkoppling av maskinen om dragarmsbultarna har synliga fel. Byt dragstång vid märkbart slitage på lyftarmsbultarna.

9.6 Skruvarnas åtdragningsmomente

8.8 10.9 12.9 				
M	S	Nm		
		8.8	10.9	12.9
M 8	13	25	35	41
M 8x1		27	38	41
M 10	16 (17)	49	69	83
M 10x1		52	73	88
M 12	18 (19)	86	120	145
M 12x1,5		90	125	150
M 14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M 16	24	210	300	355
M 16x1,5		225	315	380
M 18	27	290	405	485
M 18x1,5		325	460	550
M 20	30	410	580	690
M 20x1,5		460	640	770
M 22	32	550	780	930
M 22x1,5		610	860	1050
M 24	36	710	1000	1200
M 24x2		780	1100	1300
M 27	41	1050	1500	1800
M 27x2		1150	1600	1950
M 30	46	1450	2000	2400
M 30x2		1600	2250	2700

A2-70 A4-70 												
M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,3	4,6	7,9	19,3	39	66	106	162	232	326	247	314



[illegible]



AMAZONEN-WERKE

H.DREYER SE & Co.KG

Postfach 51	Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
D-49202 Hasbergen-Gaste	Telefax: + 49 (0) 5405 501-234
Germany	e-post: amazone@amazone.de
	http:// www.amazone.de

Zweigwerke: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Fabriksanläggningar i England och Frankrike

Fabriker för mineralgödningsspridare, fältsprutor, såmaskiner, markbearbetningsmaskiner
universallagerhallar och kommunalmaskiner
